



## B1.20 En la farmacia

- Hablar de los síntomas con su farmacéutico
- Lea la receta de su médico

<b>La farmacia</b>	<i>(A farmácia)</i>	<b>El medicamento de venta libre</b>	<i>(O medicamento sem receita)</i>
<b>El farmacéutico</b>	<i>(O farmacêutico)</i>	<b>El jarabe</b>	<i>(O xarope)</i>
<b>La tirita</b>	<i>(O penso rápido)</i>	<b>El analgésico</b>	<i>(O analgésico)</i>
<b>El alcohol</b>	<i>(O álcool)</i>	<b>El antiinflamatorio</b>	<i>(O anti-inflamatório)</i>
<b>El agua oxigenada</b>	<i>(A água oxigenada)</i>	<b>La dosis</b>	<i>(A dose)</i>
<b>El termómetro</b>	<i>(O termómetro)</i>	<b>Suspender</b>	<i>(Suspender)</i>
<b>El antibiótico</b>	<i>(O antibiótico)</i>	<b>Darse una crema</b>	<i>(Aplicar um creme)</i>
<b>La aspirina</b>	<i>(A aspirina)</i>	<b>Echarse unas gotas</b>	<i>(Colocar umas gotas)</i>
<b>La vacuna</b>	<i>(A vacina)</i>	<b>Ponerse una vacuna</b>	<i>(Tomar uma vacina)</i>
<b>La pastilla</b>	<i>(O comprimido)</i>	<b>La caducidad</b>	<i>(A data de validade)</i>
<b>La receta médica</b>	<i>(A receita médica)</i>	<b>Estar resfriado</b>	<i>(Estar constipado)</i>
<b>Dar una receta médica</b>	<i>(Prescrever uma receita médica)</i>	<b>Tener náuseas</b>	<i>(Ter náuseas)</i>

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



En España se ha reforzado una norma para que ciertos **medicamentos** se vendan solo con **receta**. Esto afecta a productos comunes como el **ibuprofeno** de seiscientos miligramos y el **paracetamol** de un gramo, usados para el dolor, la fiebre y el **malestar**. Quien no tenga receta podrá comprar dosis más bajas o acudir al médico. Los farmacéuticos, *quienes* no cumplan, pueden recibir multas elevadas.

*Em Espanha reforçou-se uma norma para que certos **medicamentos** sejam vendidos apenas com **receita**. Isto afeta produtos comuns como o **ibuprofeno** de seiscientos miligramas e o **paracetamol** de um grama, usados para a dor, a febre e o **mal-estar**. Quem não tiver receita poderá comprar doses mais baixas ou ir ao médico. Os farmacêuticos, que não cumprirem, podem receber multas elevadas.*

1. ¿Qué cambia con la nueva norma sobre algunos medicamentos comunes?
  - a. Será obligatorio presentar receta para ciertas dosis.
  - b. Se podrán comprar en supermercados sin control.
  - c. Se prohíbe por completo el uso de ibuprofeno.
  - d. Los farmacéuticos deberán bajar los precios de los genéricos.
2. ¿Qué puede pasar si una farmacia vende estos productos sin receta?
  - a. Solo recibe una advertencia por escrito la primera vez.
  - b. Recibe una multa que puede llegar a noventa mil euros.
  - c. La farmacia pierde su licencia automáticamente.
  - d. El cliente tiene que pagar el doble del precio del medicamento.

1-a 2-b



## 2. Gramática: Os pronomes relativos: el que, quien, las que...

Os pronomes relativos são usados para dar mais informações sobre uma pessoa ou uma coisa que já conhecemos ou que é entendida pelo contexto.

1. El / La / Los / Las que concordam em gênero e número com a pessoa ou coisa a que se referem.
2. Quien / Quienes são usados exclusivamente para pessoas.
3. Podem ser usados com um substantivo expresso ou sem substantivo, se o contexto for claro.

Pronombres relativos	Para hablar de:	Ejemplo
Sustantivo + El / La / Los / Las que	Personas o cosas ya mencionadas ( <i>Pessoas ou coisas já mencionadas</i> )	La receta médica con la que voy a la farmacia indica la dosis correcta. ( <i>A receita médica com a qual vou à farmácia indica a dose correta.</i> )
El / La / Los / Las que	Personas o cosas no mencionadas, pero claras por el contexto ( <i>Pessoas ou coisas não mencionadas, mas claras pelo contexto</i> )	El que está caducado no se puede tomar. ( <i>O que está vencido não pode ser tomado.</i> )
Sustantivo + Quien / Quienes	Personas identificadas ( <i>Pessoas identificadas</i> )	El farmacéutico, quien me explicó el tratamiento, revisó la dosis. ( <i>O farmacêutico, que me explicou o tratamento, revisou a dose.</i> )
Quien / Quienes	Personas no identificadas ( <i>Pessoas não identificadas</i> )	Quienes tengan náuseas deben consultar al médico. ( <i>Quem tiver náuseas deve consultar o médico.</i> )

Com pessoas, quien / quienes soa mais formal do que el / la / los / las que.

1. Tome estas pastillas con comida; \_\_\_\_\_ se toman en ayunas pueden irritar el estómago.  
(*Tome estas pílulas com comida; as que são tomadas em jejum podem irritar o estômago.*)  
a. quien      b. que      c. las que      d. los que
2. He perdido la receta médica; ¿puede repetirme el nombre del antibiótico, \_\_\_\_\_ tengo que tomar durante siete días?  
(*Perdi a receita médica; pode repetir o nome do antibiótico, o que tenho que tomar durante sete dias?*)  
a. la que      b. el que      c. los que      d. quien

1. las que 2. el que

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Tengo un informe médico. El informe médico explica el tratamiento.

\_\_\_\_\_

(*Tenho um relatório médico que explica o tratamento.*)

2. Busco a una doctora. La doctora me atendió ayer.
- \_\_\_\_\_

*(Procuro uma médica que me atendeu ontem.)*

3. Este medicamento no me sienta bien. El medicamento está caducado.
- 

*(O medicamento que está vencido não me faz bem.)*

**1.** Tengo un informe médico que explica el tratamiento. **2.** Busco a una doctora que me atendió ayer. **3.** El medicamento que está caducado no me sienta bien.

### **Corrija o erro**

1. La receta con el que voy a la farmacia está clara.
- 

A receita com a qual vou à farmácia está clara.

2. El farmacéutico, quienes me atendió, me explicó la dosis.
- 

O farmacêutico, quem me atendeu, me explicou a dose.

**1.** La receta con la que voy a la farmacia está clara. **2.** El farmacéutico, quien me atendió, me explicó la dosis.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. la receta médica 1. Documento que indica qué medicamento y qué dosis debes tomar.  
b. la caducidad 2. Fecha después de la cual un medicamento no se puede usar.  
c. el farmacéutico 3. Profesional que te explica el tratamiento y la forma de tomarlo.

a-1 b-2 c-3



#### 2. Aviso da sua farmácia: vendas com receita e uso seguro (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** caducidad, antibiótico, fármacos, náuseas, farmacias, farmacéutico, receta, dosis, resfriado



Desde este mes, algunas (1) \_\_\_\_\_ refuerzan el control de medicamentos para el dolor y la fiebre. Si tu médico te ha dado una (2) \_\_\_\_\_ tráela y revisa la (3) \_\_\_\_\_ indicada y la fecha de (4) \_\_\_\_\_ antes de empezar. Los productos de venta libre siguen disponibles, pero el (5) \_\_\_\_\_ puede aconsejarte alternativas más suaves si no hay receta o si ya estás tomando otros (6) \_\_\_\_\_ .

Si estás (7) \_\_\_\_\_ , con (8) \_\_\_\_\_ o con fiebre, no te automediques varios días sin consultar. Para molestias leves se recomienda usar un analgésico o un antiinflamatorio solo el tiempo necesario. Quienes necesiten un (9) \_\_\_\_\_ deben tomarlo completo y suspenderlo solo si lo indica el médico; es el profesional quien valora efectos y riesgos. En caso de tratamiento en gotas o crema, sigue las instrucciones del envase.

*A partir deste mês, algumas farmácias reforçam o controle de medicamentos para a dor e a febre. Se o seu médico lhe deu uma receita, traga-a e verifique a dose indicada e a data de validade antes de começar. Os produtos de venda livre continuam disponíveis, mas o farmacéutico pode aconselhar alternativas mais suaves se não houver receita ou se você já estiver tomando outros medicamentos.*

*Se você estiver resfriado, com náuseas ou com febre, não se automedique por vários dias sem consultar. Para desconfortos leves, recomenda-se usar um analgésico ou um anti-inflamatório apenas pelo tempo necessário. Quem precisar de um antibiótico deve tomá-lo completo e interrompê-lo apenas se o médico indicar; é o profissional quem avalia efeitos e riscos. Em caso de tratamento em gotas ou creme, siga as instruções da embalagem.*

*(1) farmacias, (2) receta, (3) dosis, (4) caducidad, (5) farmacéutico, (6) fármacos, (7) resfriado, (8) náuseas, (9) antibiótico*

1. ¿Qué pasos recomienda el aviso antes de empezar un medicamento y qué debes hacer si los síntomas duran varios días?

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona fue a la farmacia con una receta del médico y allí le entregaron un antibiótico. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le dijeron que podía dejar el tratamiento en cuanto se sintiera mejor.                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Además del medicamento, se llevó un termómetro y material para pequeñas heridas.            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Escolha a solução correta

- El médico me recomendó que me \_\_\_\_\_ esta crema dos veces al día para la irritación. *(O médico me recomendou que eu aplicasse este creme duas vezes ao dia para a irritação.)*  
a. me di      b. me diera      c. me daría      d. me dé
- El farmacéutico me explicó que, si me dolía la garganta, me \_\_\_\_\_ unas gotas antes de dormir. *(O farmacêutico me explicou que, se minha garganta doesse, eu pingasse algumas gotas antes de dormir.)*  
a. me eche      b. me echara      c. me echaría      d. me echo
- Quienes estén resfriados deben pedir un jarabe que no \_\_\_\_\_ antibiótico sin receta. *(Quem estiver resfriado deve pedir um xarope que não tenha antibiótico sem receita.)*  
a. tenga      b. tener      c. tiene      d. tuvo

1. me diera 2. me echara 3. tenga

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



#### En la farmacia con receta

**Farmacéutica** Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?

**(Marta):** (Bom dia, em que posso ajudá-lo?)

**Cliente (Álvaro):** Hola, traigo esta receta del médico: me ha puesto un antibiótico porque estoy resfriado, pero no tengo claro la dosis exacta.

*(Olá, trago esta receita do médico: ele me receitou um antibiótico porque estou resfriado, mas não tenho certeza da dose exata.)*

**Farmacéutica** Aquí indica una pastilla cada ocho horas durante siete días; tómelo siempre con agua y no suspenda el tratamiento aunque se note mejor.

**(Marta):** *(Aqui diz um comprimido a cada oito horas durante sete dias; tome sempre com água e não interrompa o tratamento mesmo que se sinta melhor.)*

**Cliente (Álvaro):** Vale, y si me da náuseas ¿puedo tomar algo de venta libre, como un analgésico?

*(Certo, e se eu tiver náuseas, posso tomar algo de venda livre, como um analgésico?)*

**Farmacéutica** Si las náuseas son leves, puede tomar paracetamol; evite la aspirina sin consultarlo, y revise la caducidad del medicamento antes de usarlo.

**(Marta):** *(Se as náuseas forem leves, você pode tomar paracetamol; evite a aspirina sem consultar, e verifique a validade do medicamento antes de usá-lo.)*

1. ¿Qué medicamento le han recetado y qué información pide Álvaro sobre la dosis?

---

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Quisiera algo para... que no sea con receta. / Es un medicamento que... ¿no? / ¿Me puede explicar la dosis y cómo tomarlo?



1. Estás en una farmacia en España y tienes un resfriado con dolor de garganta: ¿qué síntomas le explicas al farmacéutico y qué medicamento de venta libre pides?

---

2. El médico te ha dado una receta médica: ¿qué información miras en la receta y qué dudas le preguntas al farmacéutico sobre la dosis o la caducidad?

---

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Estoy en la farmacia y tengo la **receta médica** del médico de urgencias. Pone amoxicilina y también algo para el dolor, pero el farmacéutico me pregunta si tengo alergias y qué síntomas tengo ahora.

Desde ayer estoy resfriado, con algo de fiebre y dolor de garganta. También tengo náuseas. ¿Recuerdas si el año pasado tuve reacción a algún **antibiótico**? Y otra cosa: aquí dicen que el ibuprofeno de 600 mg es con receta, así que me ofrecen otra **dosis**. ¿Qué hago?



**Escreva uma resposta apropriada:** *Según la receta, el medicamento con el que tengo dudas es... / ¿Puedes preguntar al farmacéutico si puedo tomar... ya que...? / El antibiótico, el que me recetaron ayer, ¿se toma cada cuántas horas?*

---

---

### Verbos importantes

#### Darse (*dar-se*)

Presente

me doy

te das

se da

nos damos

os dais

se dan

#### Echarse (*deitar-se*)

Presente

me echo

te echas

se echa

nos echamos

os echáis

se echan